

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2016	20.000,00
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	214.500,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	234.500,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
ADRIANA CUFFARO

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	20.000,00
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	92.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		92.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	5.000,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		5.000,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	15.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	10.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	1.000,00
Totale Titolo III		26.000,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	70.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

V.03 Ritenute d'acconto	2.500,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	12.000,00
V.08 Partita di Giro 2	500,00
V.09 Altre partite di giro	6.500,00
Totale Titolo V	91.500,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	214.500,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	2.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	500,00
Totale Titolo I		2.500,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	12.000,00
II.02	Cancelleria	2.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	10.800,00
II.04	Pulizia locali	4.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	700,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,00
II.07	Affitto locali	0,00
II.08	Manutenzioni	25.000,00
II.09	Trasporti	5.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	1.200,00
II.11	Spese amministrative varie	2.500,00
II.12	Libri	500,00
II.13	Audiovisivi	500,00
II.14	Abbonamenti	600,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		64.800,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	43.400,00
III.02	Pubblicazioni	500,00
III.03	Pubblicità	7.300,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

III.05 Viaggi di servizio	2.000,00
III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	8.000,00
III.08 Altre spese promozionali	5.500,00
Totale Titolo III	66.700,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,00
IV.02 Arredamento		7.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		2.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		9.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		70.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		2.500,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		12.000,00
VI.09 Partita di Giro 2		500,00
VI.10 Altre partite di giro		6.500,00
Totale Titolo VI		91.500,00

TOTALE GENERALE USCITE	234.500,00
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

La gestione finanziaria della seconda parte dell'anno 2016 e di tutto il 2017 sarà improntata a rigidi criteri di economia. A causa della vendita della sede demaniale nella Kolbstraße sarà necessario infatti poter disporre di fondi fruibili nel 2017 per far fronte a tutte le incombenze finanziarie dell'imminente trasloco.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Si richiede un sussidio ministeriale di € 92.000,00 (novantaduemila) come da Messaggio ministeriale MAE02333312005-10-29. L'Istituto di Stoccarda è impegnato in un ampio spettro di attività, che comprendono tra l'altro le iniziative dei due Centri di Lingua e Cultura Italiana presso le Università di Heidelberg e Stoccarda, le iniziative a favore dei numerosissimi Licei con insegnamento dell'italiano ed il rapporto di stretta collaborazione con le Società Dante Alighieri e le Società ed Associazioni Italo-Tedesche. Nel corso degli anni l'Istituto ha inoltre conquistato grande stima da parte delle Istituzioni locali che richiedono, con sempre maggiore frequenza, la collaborazione per l'organizzazione di grandi eventi di contenuto italiano. A seguito della chiusura dell'Istituto di Francoforte, la competenza territoriale dell'Istituto di Stoccarda è stata estesa ai due Länder Renania-Palatinato e Saarland. Per assicurare una presenza qualificata anche in questi Länder ed offrire al pubblico una adeguata programmazione culturale, è indispensabile un aumento della dotazione finanziaria. È stata resa nota di recente la decisione del Ministero di vendere l'edificio demaniale della Kolbstraße 6, sede dei corsi di lingua, della biblioteca e di numerose manifestazioni. La DGAI ha indicato come locali nei quali trasferire tali attività, il piano seminterrato della Lenzhalde 69, che ospita attualmente al I° ed al II° piano gli uffici dell'Istituto. Per rendere fruibili ed adatti allo scopo tali locali sarà necessaria una completa ristrutturazione e varie manutenzioni per trasferirvi tutte le apparecchiature tecniche, indispensabili per i corsi e le manifestazioni. Il Consolato Generale chiederà un finanziamento ad hoc, che sicuramente non coprirà molte spese. Si renderà pertanto necessario un aumento della dotazione di questo Istituto. In fase di bilancio di previsione assestato si sarà in grado di calcolare, con più precisione, la cifra necessaria.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

La somma comprende trasferimenti da Enti locali in occasione di alcune manifestazioni.

Le voci di questo titolo riportano solo le somme effettivamente versate sul conto di gestione dai diversi sponsor, senza tener conto dell'entità dei sostegni materiali offerti per la realizzazione di manifestazioni programmate dall'Istituto.

Nell'ultimo periodo, infatti, venendo incontro alle nostre difficoltà finanziarie, alcune Istituzioni partner dell'Istituto hanno assunto direttamente i costi di onorari, alberghi o viaggi per gli ospiti delle nostre manifestazioni. Tali cifre, direttamente liquidate dai nostri partner, non possono ovviamente comparire tra le sponsorizzazioni, ma ne fanno parte a pieno titolo.

Di seguito si commentano i titoli di particolare consistenza, facendo presente che, quando le manifestazioni vengono organizzate in collaborazione con Istituzioni locali, l'apporto è offerto sotto forma di gratuità di sale e di apparecchiature tecniche ed altre forme di sostegno, il cui valore, spesso molto elevato, non è tuttavia traducibile in cifre a bilancio. Altre forme di sponsorizzazioni non precisamente quantificabili sono la messa a disposizione di bevande e specialità italiane da parte di ditte locali e i servizi offerti a titolo gratuito in occasione delle manifestazioni.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

Gestione indiretta: Le entrate relative alle iscrizioni ai corsi sono state preventivate in base all'andamento degli ultimi anni ed agli accordi tra l'Istituto e l'Associazione onlus "Verein der Freunde des Italienischen Kulturinstituts e.V.", che gestisce i corsi di lingua italiana per stranieri. L'Associazione secondo la legge tedesca non può registrare profitti, per cui tutto il ricavato dei corsi, detratti gli oneri degli insegnanti e le spese di gestione, viene versato all'Istituto. In vista del prossimo trasferimento dei corsi nei locali della Lenzhalde, si creerà necessariamente una situazione di precarietà che potrebbe provocare un calo delle iscrizioni e quindi delle entrate su questo titolo.

III.08 Esami di certificazione

Quote d'iscrizione degli allievi dei corsi di lingua e cultura per la preparazione all'esame CILS dell'Università per Stranieri di Siena.

La parte più consistente di tali entrate viene di seguito versata all'Università per Stranieri di Siena.

III.10 Altre entrate diverse

Si riferiscono al rimborso delle tasse per il carburante per l'autovettura di servizio ed ai rimborsi parziali nel caso di storno di voli.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

L'ammontare totale è costituito dai diversi prelievi dal Fondo scorta che si rendono necessari nel corso dell'anno per sopperire ai ritardi nella erogazione della dotazione finanziaria da parte del Ministero. Tali somme vengono immediatamente reintegrate nel Fondo scorta secondo quanto previsto dalla normativa vigente.

V.03 Ritenute d'acconto

Ritenute d'acconto.

V.07 Partita di Giro 1

Eventuali contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana.

V.08 Partita di Giro 2

Premi e contributi per traduzione opere italiane in altre lingue Assegnazione in attesa di erogazione di € 500,00 sul Cap. 2619/9 per il 2015 per traduzione Pietro Floridia "Tiergartenstrasse 4. Un giardino per Ofelia", Ed. Verlag Psychiatrie und Geschichte come da messaggio MAE0143700 del 03.07.2015.

V.09 Altre partite di giro

La cifra comprende la spese anticipate dall'Istituto e poi rimborsate da Istituzioni partner ed Associazioni e relative all'acquisto di voli online, prenotazioni alberghiere, vari titoli di viaggio. Anche il costo della stampa del programma dei corsi di lingua, curata dall'Istituto, viene anticipato dall'Istituto stesso e poi rimborsato dall'Associazione Amici dell'Istituto.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

Compenso per riordino della biblioteca a seguito del suo trasferimento nella Lenzhalde.

I.07 Altre spese di personale

Altre spese di personale.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Spedizione di inviti, circolari, programmi di manifestazioni culturali, pacchi, materiale informativo vario, corrispondenza corrente. Bollette telefoniche.

II.02 Cancelleria

La somma comprende materiale vario di cancelleria per gli uffici.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Quota parte da versare al Consolato Generale per le spese di elettricità, riscaldamento, smaltimento dei rifiuti e manutenzione ordinaria della sede Lenzhalde per l'anno 2016.

II.04 Pulizia locali

Compenso per pulizia locali nella sede Lenzhalde e per l'acquisto di apposito materiale.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Spese di manutenzione del servizio Bibliowin.

II.08 Manutenzioni

La somma comprende il contratto per la manutenzione e i consumi di materiale della fotocopiatrice della sede nella Lenzhalde e la manutenzione dell'affrancatrice, i controlli previsti dalla legge agli estintori e i controlli ai termosifoni, le riparazioni alle varie attrezzature, ai computer, agli impianti sanitari nella sede Lenzhalde e alla autovettura di servizio. A causa del prossimo trasferimento dei Corsi di lingua nel seminterrato della Lenzhalde 69, si dovrà far fronte a spese consistenti per rendere i nuovi locali decorosi e dotati dei requisiti necessari.

II.09 Trasporti

La somma si riferisce ai costi di carburante per l'autovettura di servizio ed ai trasporti che si renderanno necessari per il trasferimento dalla Kolbstraße alla Lenzhalde di mobilio e libri.

II.10 Premi assicurativi diversi

Assicurazioni di legge (Gebäudeversicherung e Württembergische Gemeindeversicherung), assicurazione autovettura di servizio, assicurazione di mostre, assicurazione dell'attrezzatura elettronica sede Lenzhalde.

II.11 Spese amministrative varie

Questa voce comprende le spese condominiali per la sede dell'Istituto nella Kolbstraße, le spese bancarie e le spese per diritti d'autore. Le spese condominiali, sono state calcolate per i primi 6 mesi del 2017, in vista della vendita dell'immobile Kolbstraße 6.

II.12 Libri

Acquisto di materiale per la biblioteca dell'Istituto.

II.13 Audiovisivi

Acquisto materiale audiovisivo e multimediale vario per videoteca e corsi di lingua e civiltà (videocassette, CD-Rom).

II.14 Abbonamenti

Abbonamenti a quotidiani italiani e tedeschi, nonché a riviste culturali (tra gli altri Stuttgarter Zeitung e Corriere d'Italia).

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Gli impegni finanziari connessi con il trasferimento delle attività dell'Istituto dalla Kolbstraße alla Lenzhalde renderanno necessario un minore investimento delle risorse nel programma culturale dell'Istituto. Si confida in un aumento della dotazione finanziaria per far fronte ai nuovi imprevisti impegni e mantenere invariata l'offerta culturale.

La programmazione culturale del 2017 seguirà le stesse linee programmatiche del 2016, con un'attenzione sempre maggiore alla collaborazione con le Istituzioni locali. È pertanto prevista la partecipazione a eventi culturali di rilievo promossi sul territorio di competenza. L'Istituto si propone di incentivare il decentramento delle attività di promozione di lingua e cultura italiana, grazie alla collaborazione con Istituzioni partner nelle varie città.

Al fine di avviare un dialogo con le istituzioni culturali dei nuovi Länder, saranno previste manifestazioni a Treviri, Saarbrücken, Magonza e Coblenza.

Particolare attenzione verrà dedicata, come di consueto, alle manifestazioni indirizzate ai connazionali, che rivestano comunque interesse per il pubblico tedesco e consentano dei momenti di riflessione comune sulla cultura italiana.

La promozione della lingua italiana rimarrà uno dei principali obiettivi di questo Istituto, attraverso la collaborazione con le Università, le Scuole ed i Centri Italia.

Sono state previste le spese connesse con la presenza di ospiti e relatori e le spese di rappresentanza a norma dell'Art. 48 del D.L. 3 dicembre 2015 n. 211. Affitto di sale per alcune manifestazioni, noleggio di attrezzature tecniche, acquisto di materiale vario e piccoli attrezzi per l'allestimento di mostre, trasporti di materiale per esposizioni e rassegne cinematografiche, contributi per la realizzazione di manifestazioni in collaborazione con associazioni e istituzioni nella zona di competenza.

III.02 Pubblicazioni

Impostazione rivista 'il friburghese'.

III.03 Pubblicità

Progetto grafico e stampa del programma delle manifestazioni, nonché di inviti e manifesti per i vari appuntamenti. Pubblicità stazione mezzi pubblici (S-Bahn).

III.04 Traduzione articoli

Le traduzioni vengono effettuate dal personale dell'Istituto.

III.05 Viaggi di servizio

Spese per viaggi di servizio effettuati dal responsabile dell'Istituto nonché dal personale a contratto.

III.07 Convenzioni varie

Sono in vigore le convenzioni con i Centri di Lingua e Cultura Italiana presso le Università di Stoccarda e di Heidelberg. Spesa prevista: € 4.000,00 per ciascun Centro. I Centri proporranno, in collaborazione con l'Istituto, manifestazioni culturali durante tutto l'anno.

III.08 Altre spese promozionali

Esami di certificazione: Versamenti all'Università per Stranieri di Siena per le iscrizioni all'esame CILS per gli allievi dei corsi di lingua e cultura dell'Ufficio Scuola del Consolato Generale di Stoccarda.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.02 Arredamento

Sostituzione di materiale usurato. Acquisto di tutto ciò che sarà necessario per completare l'arredamento dei locali della Lenzhalde destinati ai Corsi di lingua a causa della vendita della sede demaniale nella Kolbstraße.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Buona parte dell'attrezzatura è ormai datata, sono pertanto da prevedere nuovi acquisti.

Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta

V.01 Adeguamento del Fondo scorta

In considerazione del messaggio 264/P/0401511 DGPC-02 del 7/11/2007, in cui viene indicato il nuovo limite di adeguamento del Fondo Scorta dell'IIC di Stoccarda, fissato ora in € 133.000,00, gli interessi bancari attivi previsti, pari a circa € 200,00 verranno destinati direttamente all'adeguamento del Fondo Scorta, depositato da questo Istituto su un conto corrente separato dal Fondo di Gestione.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Ricostituzione del Fondo scorta.

VI.03 Ritenute d'acconto

Ritenute d'acconto.

VI.08 Partita di Giro 1

Eventuali contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana.

VI.09 Partita di Giro 2

Premi e contributi per traduzione libri italiani: Assegnazione in attesa di erogazione sul Cap. 2619/9 per il 2015 per traduzione Pietro Floridia "Tiergartenstrasse 4. Un giardino per Ofelia", Ed. Verlag Psychiatrie und Geschichte come da messaggio MAE0143700 del 03.07.2015.

VI.10 Altre partite di giro

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017
NOTE ESPLICATIVE

La cifra comprende la spese anticipate dall'Istituto e poi rimborsate da Istituzioni partner ed Associazioni e relative all'acquisto di voli online, prenotazioni alberghiere, vari titoli di viaggio. Anche il costo della stampa del programma dei corsi di lingua, curata dall'Istituto, viene anticipato dall'Istituto stesso e poi rimborsato dall'Associazione Amici dell'Istituto.

Premessa

Con il Messaggio n. 190483 del 1o ottobre 2016 la DGAI ha reso noto di aver dato l'avvio alle procedure di vendita dell'immobile demaniale della Kolbstraße 6 e disposto di trasferire le attività che l'Istituto svolgeva in quella sede (Corsi di lingua, biblioteca, manifestazioni) nel seminterrato dell'edificio demaniale della Lenzhalde 69, che ospita, al I ed al II piano, gli uffici di questo Istituto.

Tale seminterrato necessita urgenti interventi di ristrutturazione per renderlo adeguato alle attività che dovranno esservi svolte. Ciò condiziona l'andamento finanziario di questo Istituto nel 2017. Non si è attualmente in grado di quantificare l'impegno finanziario che sarà necessario per tali interventi. A titolo preventivo, è stato pertanto ridotto l'impegno per le manifestazioni culturali e sono state allocate maggiori risorse alle voci manutenzioni, trasporti, arredamento.

Queste nuove esigenze unite al recente raddoppiamento dell'area di competenza di questo Istituto, rendono indispensabile l'aumento della dotazione finanziaria.

Obiettivi

Alla luce delle positive esperienze maturate nel corso del 2016, anche nel 2017 l'Istituto articolerà la sua attività seguendo alcune linee programmatiche sviluppate secondo le specifiche esigenze del territorio di competenza. Le manifestazioni in programma intendono soddisfare non solo i compiti istituzionali dell'Istituto, ma anche le aspettative dell'imprenditoria culturale locale e del pubblico.

L'inserimento dell'Istituto nel tessuto culturale locale è stato una importante conquista che verrà mantenuta e che consente un potenziamento dei suoi compiti istituzionali e ne moltiplica, attraverso la partecipazione alle spese dei numerosi partner, le scarse risorse finanziarie.

L'Istituto si propone di incentivare il decentramento delle attività per raggiungere il maggior numero possibile di città. In particolare la Settimana della Lingua Italiana fornisce una straordinaria occasione di coinvolgimento di tutti i soggetti interessati alla promozione della cultura italiana sul territorio di competenza, dai Lettorati alle Società Dante Alighieri, dalle Università Popolari alle Associazioni italo-tedesche.

Infine un'attenzione particolare verrà rivolta alla foltissima comunità italiana del Baden-Württemberg ed alle Associazioni che la rappresentano, attraverso attività mirate.

Uno degli obiettivi principali sarà anche nel 2017 quello di coinvolgere maggiormente i giovanissimi delle scuole secondarie con manifestazioni particolari che consentano loro di aprire un dialogo continuativo con l'Istituto.

Grande attenzione verrà posta alla comunicazione delle attività, per assicurare loro risonanza nella stampa e nell'opinione pubblica locale. L'assiduo impegno per l'incentivazione dei corsi di lingua e delle attività di fundraising sarà finalizzato a sfruttare appieno le possibilità di autofinanziamento esistenti.

Sede

Questo Istituto ha operato fino ad ora su due sedi, entrambe demaniali: quella nella Lenzhalde 69 che ospita al 1° ed al 2° piano gli Uffici e non dispone di spazi adeguati per le manifestazioni culturali; l'altra sede si trova nella Kolbstraße 6 ed ospita i corsi di lingua dell'Istituto e la biblioteca. Poiché dispone di un'ampia sala d'ingresso con circa 50 posti, alla quale si aggiungono tre ampie aule, viene spesso utilizzata per manifestazioni quali mostre, conferenze e proiezioni di film.

A seguito di quanto esposto nella premessa, tutte le attività dell'Istituto si concentreranno nell'edificio demaniale della Lenzhalde 69, dopo la ristrutturazione del seminterrato.

Risorse Umane

L'organico dell'Istituto è composto attualmente come segue:

Adriana Cuffaro, Direttore

Martin Miller, contrattista con mansioni di concetto. Compiti prevalenti: contabilità e amministrazione redazione e traduzione di testi in tedesco; funzionamento rete informatica, compresa la gestione della homepage dell'Istituto.

Cesare Ghilardelli, contrattista con mansioni esecutive. Compiti prevalenti: adempimenti connessi con lettori, borse di studio, corsi di lingua dell'Istituto, esami CILS e promozione linguistica.

Cristina Rizzotti, contrattista con mansioni esecutive. Compiti prevalenti: programmazione culturale, redazione programmi ed inviti e segreteria.

Dario Losciale, contrattista con mansioni ausiliarie. Compiti prevalenti: registrazione della posta in arrivo ed in partenza; servizio biblioteca e videoteca; archivio, inventario e aspetti logistici delle manifestazioni.

Si è in attesa della conclusione dell'iter per l'assunzione di un nuovo impiegato a contratto con mansioni esecutive.

Risorse Finanziarie

La gestione finanziaria è improntata a stretti criteri di economicità. La dotazione finanziaria è stata ridotta negli ultimi anni di circa il 50%, invariate sono invece le spese di gestione, consistenti poiché relative a due sedi.

Nonostante ciò, grazie alla collaborazione di numerosissimi partner ed agli introiti dei corsi di lingua, questo Istituto è riuscito a mantenere invariato il livello ed il numero delle manifestazioni culturali e linguistiche, apprezzatissime dal nostro pubblico.

Con l'estensione del territorio di competenza di questo Istituto alla Renania Palatinato ed al Saarland, e con il trasferimento della attività dell'Istituto dalla Kolbstraße alla Lenzhalde, con tutte le spese che ciò comporta, sarà assolutamente necessario un aumento della dotazione finanziaria.

L'aspetto più problematico della gestione finanziaria, riguarda la comunicazione tardiva dell'erogazione della II rata della dotazione finanziaria disposta da codesto Ministero, che, per consentire una programmazione equilibrata, dovrebbe essere comunicata entro i primi di luglio.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I Corsi di Lingua dell'Istituto sono affidati, per quanto riguarda la stipula dei contratti con gli insegnanti, la riscossione delle rette dei corsi ed il pagamento degli onorari agli insegnanti, alla gestione dell'Associazione Amici dell'Istituto, coadiuvata da un commercialista e sotto la supervisione dell'Istituto stesso. L'Istituto cura direttamente la parte didattica.

Tale Associazione, senza fini di lucro, ha un Comitato di Presidenza, composto da Presidente, Vice-Presidente e Tesoriere ed al quale appartiene come membro onorario e non eleggibile il Direttore dell'Istituto. Si tratta di appassionati della cultura italiana che svolgono il loro incarico senza alcuna forma di retribuzione. L'Associazione annovera 280 soci. Le quote di iscrizione dei soci vengono utilizzate per il finanziamento di manifestazioni culturali, organizzate in collaborazione con l'Istituto, rivolte principalmente ai soci stessi ed ai corsisti, ma aperte anche al restante pubblico.

I fini dell'Associazione contenuti nello statuto dell'Associazione stessa, prevedono esclusivamente il supporto all'Istituto nella sua azione di promozione della lingua e della cultura italiana.

L'Associazione, che secondo la legge tedesca non può avere profitti, pagati gli onorari degli insegnanti e le spese di gestione dei corsi, versa la cifra rimanente all'Istituto.

L'Associazione dispone di due conti separati: uno per le quote dei soci ed uno per i corsi.

L'Istituto controlla la gestione finanziaria dell'Associazione tramite i rendiconti del commercialista al quale è affidata la gestione finanziaria dell'Associazione.

A seguito della ventilata chiusura dell'Istituto, c'è stato un calo nelle iscrizioni degli ultimi due anni. Nell'anno in corso si registra una ripresa. Il trasferimento dei corsi di lingua dalla Kolbstraße alla Lenzhalde provocherà disorientamento e quindi nuovo calo delle iscrizioni.

Attività culturali

Tra le prime manifestazioni dell'anno spicca il concorso di scrittura creativa per studenti della scuola secondaria superiore "Racconto d'autore", che giunge alla XVII edizione e coinvolgerà insegnanti ed alunni di italiano oltre che del Baden-Württemberg anche della Renania-Palatinato e del Saarland. Un giovane scrittore italiano fornisce una traccia e giudica i migliori elaborati inoltrati dagli studenti attraverso le scuole di provenienza. Il concorso di scrittura è affiancato da un concorso di lettura per gli studenti più giovani. L'attenzione al pubblico di giovanissimi si concretizzerà in altri eventi quali ad esempio la celebrazione del Giorno della Memoria, la proiezione di film sulla vita dei giovani in Italia, la celebrazione della Settimana della Lingua all'interno di scuole ed Università e la partecipazione dell'Istituto ad eventi realizzati nelle Università e nei Ginnasi con insegnamento della lingua italiana.

Sarà costante la presenza dell'Istituto in Festival e manifestazioni culturali in collaborazione con le principali Istituzioni culturali locali, poiché ciò assicura la presenza italiana in occasione di eventi di grande richiamo popolare come il Festival delle Culture a Stoccarda, il Festival della Cultura Italiana ad Heidelberg, il Neckar Musikfestival, il Festival Internazionale di Organo a Stoccarda, il Festival Cinemaitalia a Stoccarda, Heidelberg, Friburgo, Pforzheim, Tubinga e Saarbrücken, il Solo Tanz-Theater Festival ed il Trickfilmfestival a Stoccarda.

Nel 2017 avrà luogo un importante evento: "L'estate culturale Europea" che l'Assessorato alla cultura di Fellbach in collaborazione con questo Istituto dedicherà all'Italia. Il Festival avrà luogo da maggio a settembre e prevede importanti presenze come Claudio Magris, Stefano Bollani, Il Giardino Armonico, Gianluigi Trovesi e Gianni Coscia, Canzoniere Greco Salentino, ecc.

Il programma 2017 offre un ampio ventaglio di manifestazioni in grado di catturare l'attenzione ed i diversi interessi del pubblico. Per quanto riguarda la musica, a parte il concerto di inizio anno e vari altri concerti, la collaborazione con l'Associazione ARCES ed il Württembergisches Landesmuseum per la realizzazione del ciclo musicale "Italien Musiziert" (letteralmente l'Italia fa musica), che prevede un ciclo di concerti dedicati ai più svariati generi musicali, nel 2017 sarà estesa al Conservatorio di Stoccarda.

Per quanto riguarda l'arte sono previste due grandi mostre personali e due collettive di arte contemporanea presso le prestigiose sale del Municipio di Stoccarda. Per le mostre che avevano luogo nei locali dell'Istituto, che ospitavano anche eventi di varia natura, come la Festa delle Donne ed i cicli cinematografici si dovranno individuare altri spazi dopo la vendita della sede nella Kolbstraße.

Di respiro europeo la manifestazione che sarà organizzata nell'ambito dello EUNIC Stoccarda, in collaborazione con l'Istituto francese, quello ungherese e con l'Istituto tedesco per i rapporti internazionali (IFA), che sarà dedicata alla musica.

Come ogni anno ampio spazio verrà dedicato alla letteratura contemporanea con scrittori di rilievo che verranno proposti in diverse sedi.

Molto atteso l'appuntamento con la Settimana della Lingua Italiana nel Mondo con il suo vasto programma realizzato in tutti i Länder di competenza in collaborazione con le Università, le Volkshochschulen, i Ginnasi, le Società Dante Alighieri, le Associazioni Italo-tedesche e diverse Associazioni di connazionali.

Il programma prevede inoltre conferenze su temi socioculturali, spettacoli per bambini e corsi di aggiornamento per docenti di ogni ordine e grado. Per maggiori dettagli si rimanda alla lista degli eventi allegata.

Per quanto riguarda la promozione linguistica, il vastissimo interesse presente per la lingua italiana richiede l'attenzione costante da parte dell'Istituto a tutte le istanze di riferimento. Si continuerà pertanto a collaborare con le Università, in particolare con quelle di Stoccarda ed Heidelberg, sedi dei Centri Italia, con le Università Popolari e con i Licei nei quali si insegna la lingua italiana per la realizzazione di manifestazioni culturali e linguistiche.

Particolarmente apprezzata è l'attività che i due Centri Italia di Stoccarda ed Heidelberg svolgono in collaborazione con l'Istituto e che è indirizzata, oltre al pubblico studentesco, anche al pubblico della Città.

Collaborazioni

L'Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda a partire dall'anno 2001, con una azione intelligente e capillare è riuscito ad inserirsi saldamente nel tessuto culturale locale conquistando la stima e la fiducia dei partner. Le collaborazioni diventano di anno in anno sempre più numerose. L'Istituto gode di stima incondizionata e le proposte di collaborazione, sotto diverse forme, provengono da tutte le Istituzioni che si interessano alla cultura italiana. Sono in atto diverse forme di collaborazione: tradizionalmente si tratta della realizzazione di eventi comuni, per i quali ciascuna istituzione assume la sua parte di costi o di collaborazioni sotto forma di ospitalità gratuita delle manifestazioni dell'Istituto, con contributi non riconducibili in cifre a bilancio, ma spesso molto elevati (sala, tecnici, attrezzatura tecnica, enogastronomia ecc.).

In altri casi le collaborazioni avvengono con Associazioni tedesche, italo-tedesche o dei connazionali che chiedono all'Istituto consulenza nella scelta degli eventi, compartecipazione ai costi e pubblicizzazione. Recentemente sono state avviate collaborazioni di natura diversa: in occasione di grandi eventi viene chiesta la consulenza dell'Istituto per la scelta delle proposte da inserire in programma. Queste ultime collaborazioni sono sempre benvenute perché ampliano la rosa dei partner e consentono di partecipare a costi zero o molto limitati ad eventi di grande rilievo con un ritorno di immagine notevole. Tra i più importanti partner si annoverano: l'Associazione degli amici dell'Istituto, i due Italienzentren di Stoccarda ed Heidelberg, tutte le Università ed i Licei con insegnamento dell'italiano dei Länder Baden-Württemberg, Rheinland-Pfalz, Saarland, le Università popolari di tutto il Land Baden-Württemberg, la Città di Stoccarda, la Città di Fellbach, la Staatsgalerie, il Landesmuseum Württemberg, la Stadtbibliothek, il Conservatorio di Stoccarda, la Landesbibliothek, il Forum delle Culture, la Universitätsbibliothek, il Ministero dell'Integrazione del Land,

il COMITES di Stoccarda ed il COMITES di Saabrücken, le Associazioni di connazionali ARCES Stoccarda, Integration und Emigration Sindelfingen , Volare Heidelberg, Centro Italiano Fellbach, AMEG Stoccarda, Amici della Cultura italiana Tubinga, Centro Culturale Italiano Friburgo, Federico II Schorndorf, Su Nuraghe Cannstatt ecc...

È sempre intenso il rapporto di collaborazione con le Società Dante Alighieri e con le Società Italo-Tedesche, la cui azione è in sintonia con i compiti dell'Istituto. Attraverso periodiche riunioni di coordinamento con i Presidenti delle Società Dante Alighieri e delle Società Italo-Tedesche, l'Istituto ha avviato una politica di cooperazione sempre più stretta, pur nel rispetto delle singole esigenze di promozione culturale.

Nell'ambito dello EUNIC l'Istituto collabora con l'Istituto francese, con quello ungherese e con il tedesco IFA (Istituto per i Rapporti Internazionali).

Particolarmente intensa la collaborazione con diverse Università in Italia e particolarmente con l'Università per Stranieri di Siena, con la quale l'Istituto rilascia, tra l'altro, ca. 400 certificati CILS. Numerosissime le collaborazioni con le Regioni e Città in Italia in connessione con la realizzazione di eventi.

Conclusioni

I nuovi impegni economici dell'Istituto a seguito della vendita della sede demaniale nella Kolbstraße ed al raddoppiamento dell'area di competenza, rendono indispensabile l'aumento della dotazione finanziaria.

Al fine di utilizzare al meglio le risorse disponibili, si segnala con forza la necessità di essere informati tempestivamente, possibilmente entro i primi di luglio, sull'accreditamento della seconda rata della dotazione finanziaria, in modo da poter procedere ad una programmazione culturale e linguistica più equilibrata per tutto l'anno con allocazione di tutte le risorse disponibili.

Si segnala alla cortese attenzione di codesto Ministero che l'Istituto di Stoccarda, in quanto mancante di locali propri, deve necessariamente ricorrere all'appoggio, soprattutto logistico, delle Istituzioni locali. Tale circostanza impedisce un veloce processo di definizione di date e luoghi e rende difficile fornire tutti i particolari delle manifestazioni.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Collettiva di artisti contemporanei.	L'Istituto organizzerà a marzo una mostra di pittori contemporanei nei suggestivi locali del Comune di Stoccarda.		MARZO	Municipio di Stoccarda	EUR	1.800,00	300,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Città di Stoccarda, Associazione "Amici dell'Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda", Associazione AURA - ItaliArts Udine.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra di un artista contemporaneo	Mostra di un artista contemporaneo presso il Comune di Stoccarda.		MAGGIO	Municipio di Stoccarda	EUR	1.200,00	200,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Città di Stoccarda, Associazione "Amici dell'Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda"		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra di un artista italiano	Ogni anno a luglio l'Istituto dedica uno spazio all'arte contemporanea nei locali del Comune di Stoccarda. Quest'anno è prevista una mostra di un artista italiano.		LUGLIO	Municipio di Stoccarda	EUR	1.620,00	120,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Città di Stoccarda, Associazione "Amici dell'Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda"		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra collettiva di artisti contemporanei	Mostra collettiva di artisti contemporanei presso il Comune di Stoccarda.		NOVEMBRE	Municipio di Stoccarda	EUR	1.700,00	200,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Città di Stoccarda, Associazione "Amici dell'Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda"		Data inizio: 10/11/2017	Data fine:	Note:			
Il Paradiso di Dante in mostra	Conferenza introduttiva al "Paradiso" della dott.ssa Franca Janowski e mostra a cura di Francesca Cataldi.		NOVEMBRE	Universitätsbibliothek Stuttgart	EUR	1.640,00	640,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro Studi Italia dell'Università di Stoccarda.		Data inizio: 09/11/2017	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.460,00

LISTA EVENTI

Categoria: Archeologia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Die Etrusker. Weltkultur im antiken Italien.	Mostra di archeologia dedicata agli etruschi. L'Istituto parteciperà al programma collaterale invitando etruscologi italiani.		DICEMBRE	Badisches Landesmuseum Karlsruhe	EUR	50.500,00	500,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Badisches Landesmuseum Karlsruhe		Data inizio: 17/12/2017 Data fine:		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Neckar- Musikfestival 2017	Rassegna musicale di concerti di musica classica da gennaio - dicembre 2017.		GENNAIO	varie città del Baden-Württemberg	EUR	15.000,00	1.500,00	13.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Piano International Heidelberg		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto per il Nuovo Anno!	Concerto per il Nuovo Anno con la partecipazione di due Ensembles, il "Duo Mistral" e il "Duo Fisarmoniche".		GENNAIO	Municipio di Stoccarda	EUR	1.600,00	600,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Città di Stoccarda e Associazione "Amici dell'Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda"		Data inizio: 20/01/2017	Data fine:	Note:			
Duo Francesca Dego (violino) e Francesca Leonardo (pianoforte)	Concerto di musica classica nell'ambito della rassegna "Italien musiziert!" giunta nel 2017 alla sua seconda edizione.		FEBBRAIO	Fruchtkasten Stuttgart	EUR	1.800,00	300,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione ARCES Stuttgart-Möhringen, Landesmuseum Württemberg Stuttgart, CDIM Roma		Data inizio: 10/02/2017	Data fine:	Note: Nell'ambito della rassegna "Italien musiziert!".			
Lorenzo Petrocca: Round about Italy	Concerto jazz e presentazione del nuovo CD "Round about Italy" di Lorenzo Petrocca.		FEBBRAIO	Bixx Stoccarda	EUR	1.500,00	500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: BiXX Stuttgart		Data inizio: 22/02/2017	Data fine:	Note:			
Concerto di Alberto Ferro (pianoforte)	Concerto pianistico del Maestro Alberto Ferro.		FEBBRAIO	Musikhochschule Stuttgart	EUR	1.700,00	200,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione Arces Stoccarda-Möhringen, Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Stuttgart, CDIM Roma		Data inizio: 23/02/2017	Data fine:	Note: Nell'ambito della rassegna "Italien musiziert!".			
Concerto del pianista Benedetto Lupo	Concerto del pianista Benedetto Lupo con un repertorio classico del Novecento.		MARZO	Musikhochschule Stuttgart	EUR	1.800,00	300,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione "ARCES Stuttgart-Möhringen", Landesmuseum Württemberg Stuttgart, CDIM Roma		Data inizio: 23/03/2017	Data fine:	Note: Nell'ambito della rassegna "Italien musiziert!".			
Trio Lovato - Pellarin - Lovato	Concerto del Trio Lovato, Pellarin, Lovato con musiche del repertorio classico italiano.		MARZO	Fruchtkasten Stuttgart	EUR	1.800,00	300,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione "ARCES Stuttgart-Möhringen", Landesmuseum Württemberg Stuttgart, CDIM Roma.		Data inizio: 31/03/2017	Data fine:	Note: Nell'ambito della rassegna "Italien musiziert!".			

LISTA EVENTI

Concerto del Duo Bortolotto - Andri	Concerto di Laura Bortolotto (violino) e Matteo Andri (pianoforte) con opere di compositori tedeschi.	APRILE	Fruchtkasten Stuttgart	EUR	1.800,00	300,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione "ARCES Stuttgart Möhringen", Landesmuseum Württemberg Stuttgart, CDIM Roma	Data inizio: 07/04/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito della rassegna "Italien musiziert!".		
Concerto di Roberto Giordano	Concerto di Roberto Giordano (pianoforte) con un repertorio classico italiano.	APRILE	Musikhochschule Stuttgart	EUR	1.300,00	300,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione "ARCES Stuttgart-Möhringen", Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Stuttgart, CDIM Rom	Data inizio: 27/04/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito della rassegna "Italien musiziert!".		
Concerto del Duo Bernecoli e Corazza	Concerto del Duo Emy Bernecoli (violino) e Corazza (pianoforte) con un repertorio di compositori italiani.	MAGGIO	Fruchtkasten Stuttgart	EUR	1.800,00	300,00	1.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione "ARCES Stuttgart-Möhringen", Landesmuseum Württemberg Stuttgart, CDIM Roma	Data inizio: 05/05/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito della rassegna "Italien musiziert!".		
Concerto di Adriano Del Sal	Adriano Del Sal inaugurerà il festival di chitarra classica del Conservatorio di Stoccarda	MAGGIO	Musikhochschule Stuttgart	EUR	1.300,00	300,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione "ARCES Stuttgart-Möhringen", Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Stuttgart, CDIM Roma	Data inizio: 17/05/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito della rassegna "Italien musiziert!".		
Canzoniere Grecanico Salentino	Concerto del gruppo "Canzoniere Grecanico Salentino".	MAGGIO	Alte Kelter Fellbach	EUR	14.000,00	500,00	13.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Fellbach.	Data inizio: 20/05/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito del festival "Fellbacher Kultursommer 2017".		
Belcanto: Diana Haller, Natalie Karl, Matthias Klink	Concerto di arie d'opera (Rossini, Donizetti, Bellini) con i solisti Diana Haller, Natalie Karl, Matthias Klink e la Württembergische Philharmonie Reutlingen.	MAGGIO	Schwabenlandhalle Fellbach	EUR	15.200,00	200,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Fellbach	Data inizio: 22/05/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito del festival "Fellbacher Kultursommer 2017".		
Concerto di Gianlugi Trovesi e Gianni Coscia.	Concerto di Gianlugi Trovesi e Gianni Coscia all'insegna del jazz e della musica etnica.	MAGGIO	Musikschule Fellbach	EUR	5.600,00	600,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Fellbach	Data inizio: 27/05/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito del festival "Fellbacher Kultursommer 2017"		
Festa della Musica	Concerti con gruppi italiani, francesi e ungheresi in occasione della "Festa della Musica" organizzata dall'EUNIC-CLuster di Stoccarda	GIUGNO	diverse località a Stoccarda	EUR	5.000,00	1.000,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Istituto di Cultura Ungherese, Institut Francais, Institut für Auslandsbeziehungen	Data inizio: 21/06/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito delle manifestazioni organizzate in collaborazione con l'EUNIC-Cluster di Stoccarda.		

LISTA EVENTI

Concerto di Stefano Bollani	Concerto del pianista jazz Stefano Bollani	GIUGNO	Musikschule Fellbach	EUR	5.200,00	200,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Fellbach	Data inizio: 22/06/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito del festival "Fellbacher Kultursommer 2017".		
Il Giardino Armonico	Concerto dell'ensemble "Il Giardino Armonico" con opere di compositori italiani.	GIUGNO	Lutherkirche Fellbach	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Fellbach	Data inizio: 24/06/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito del festival "Fellbacher Kultursommer 2017".		
VI. Internationales Stuttgarter Orgelfestival 2017	Partecipazione al festival internazionale d'organo di Stoccarda. Direttore artistico: Sergio Orabona.	GIUGNO	St.Nikolaus Kirche Stuttgart	EUR	4.000,00	300,00	3.700,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Internationaler Stuttgarter Orgelfestival	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival der Kulturen: 13 - 18 luglio 2017	Festival all'insegna della multiculturalità. L'Istituto parteciperà al festival con un gruppo italiano.	LUGLIO	Marktplatz Stuttgart	EUR	32.360,00	2.360,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Federazione "Forum der Kulturen e.V.", Città di Stoccarda.	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto del gruppo "Giufà"	Il gruppo siciliano "Giufà" si esibirà all'interno del festival "Fellbacher Kultursommer 2017" con un programma di musica etnica.	LUGLIO	Musikschule Fellbach	EUR	3.700,00	700,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Fellbach.	Data inizio: 15/07/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito del festival "Fellbacher Kultursommer 2017".		
Vincenzo Allevato in concerto	L'organista Vincenzo Allevato si esibirà a Fellbach con un programma di compositori italiani.	LUGLIO	Christus-König-Kirche Öffingen	EUR	1.200,00	200,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Fellbach.	Data inizio: 16/07/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito del festival "Fellbacher Kultursommer 2017" e delle "Fellbacher Orgelkonzerte".		
Rossini in Wildbad 2017	Rassegna musicale dedicata interamente all'opera rossiniana. Nell'ambito della XXIX. edizione del Festival (7 al 23 luglio 2017) sono previsti concerti, workshops e ospiti dall'Italia.	LUGLIO	diverse località a Wildbad	EUR	30.300,00	300,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival "Rossini in Wildbad", Città di Wildbad	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Nürtinger Internationale Gitarrenfestspiele 2017	I "Nürtinger Festspiele", che quest'anno inizieranno il 29 luglio 2017, prevedono tutto un programma dedicato alla chitarra classica. L'Istituto parteciperà con un ospite italiano.	LUGLIO	diverse località a Nürtingen	EUR	20.500,00	500,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Nürtinger Internationale Gitarrenfestspiele, Città di Nürtingen	Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Concerti d'organo	Nel mese di agosto sono previsti 4 concerti d'organo in una chiesa di Stoccarda-Möhringen.	AGOSTO	Möhringen	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione "ARCES Stoccarda-Möhringen" e Città di Möhringen.	Data inizio:	Data fine:	Note:	Nell'ambito della rassegna "Italien musiziert!"		
Concerto di Pippo Pollina	Concerto del cantautore siciliano Pippo Pollina nell'ambito del Festival "Fellbacher Kultursommer 2017".	AGOSTO	Municipio di Fellbach	EUR	5.300,00	300,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Fellbach.	Data inizio: 05/08/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito del festival "Fellbacher Kultursommer 2017".		
Concerto di Sergio Orabona e Karlheinz Halder	Concerto per organo e tromba di Sergio Orabona e Karlheinz Halder con un repertorio di musica italiana del Settecento.	AGOSTO	Fellbach	EUR	1.200,00	200,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Fellbach.	Data inizio: 20/08/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito del festival "Fellbacher Kultursommer 2017".		
Lutero a Roma	Concerto nell'ambito della rassegna musicale "Musikfest Stuttgart".	SETTEMBRE	ev. Lutherkirche Fellbach	EUR	1.200,00	200,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Fellbach.	Data inizio: 08/09/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito del festival "Fellbacher Kultursommer 2017" e del "Musikfest Stuttgart".		
Concerto "Ensemble Interface"	Concerto dell'"Ensemble Interface" dedicato alla musica contemporanea.	SETTEMBRE	Fruchtkasten Stuttgart	EUR	1.300,00	300,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione "ARCES Stuttgart-Möhringen", Landesmuseum Württemberg Stuttgart, CDIM Roma	Data inizio: 29/09/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito della rassegna "Italien musiziert!".		
Concerto del gruppo "SKAM"	Concerto del gruppo "SKAM" di musica sperimentale.	OTTOBRE	Fruchtkasten Stuttgart	EUR	1.300,00	300,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione "ARCES Stuttgart-Möhringen", Landesmuseum Württemberg Stuttgart, CDIM Roma	Data inizio: 06/10/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito della rassegna "Italien musiziert!".		
Concerto di Teodoro Anzellotti	Concerto del fisarmonicista Teodoro Anzellotti al Conservatorio di Stoccarda.	OTTOBRE	Musikhochschule Stuttgart	EUR	1.300,00	300,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione "ARCES Stoccarda-Möhringen", Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Stuttgart, CDIM Roma	Data inizio: 13/10/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito della rassegna "Italien musiziert!".		
VII. Gitarrentage Vaihingen Enz	Festival dedicato alla chitarra classica organizzato dal Maestro Tommaso Ieva. Sono previsti concerti, workshops e ospiti dall'Italia.	NOVEMBRE	Peterskirche Vaihingen Enz	EUR	5.200,00	200,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival "Gitarrentage Vaihingen Enz", Città di Vaihingen Enz	Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Concerto dell'"Echtzeit Ensemble"	Concerto dell'"Echtzeit Ensemble" a cura del Maestro Christof M. Löser (Direttore d'orchestra) al Conservatorio di Stoccarda.	NOVEMBRE Musikhochschule Stuttgart	EUR 1.700,00 200,00 1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione "ARCES Stuttgart-Möhringen", Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Stuttgart, CDIM Roma	Data inizio: 17/11/2017 Data fine:	Note: Nell'ambito della rassegna "Italien musiziert!".
Concerto del gruppo "SKAM"	Concerto del gruppo "SKAM" di musica contemporanea.	NOVEMBRE Fruchtkasten Stuttgart	EUR 1.000,00 300,00 700,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione "ARCES Stuttgart-Möhringen", Landesmuseum Württemberg Stuttgart, CDIM Roma	Data inizio: 24/11/2017 Data fine:	Note: Nell'ambito della rassegna "Italien musiziert!".
Concerto dell'Ensemble Recherche	Concerto di musica contemporanea dell'Ensemble Recherche.	DICEMBRE Fruchtkasten Stuttgart	EUR 1.300,00 300,00 1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione "ARCES Stuttgart-Möhringen", Landesmuseum Württemberg Stuttgart, CDIM Roma	Data inizio: 01/12/2017 Data fine:	Note: Nell'ambito della rassegna "Italien musiziert!".
Concerto di Arie d' Opera	Concerto di Arie d' Opera a Holzgerlingen	DICEMBRE Holzgerlingen	EUR 1.000,00 200,00 800,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Holzgerlingen, Associazione "Kulturininitiative Holzgerlingen"	Data inizio: 09/12/2017 Data fine:	Note:

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 16.060,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Andrea Martignoni e Roberto Paganelli: Sound in Motion	Workshop per ragazzi (3-7 classe) di animazione sonora e programma dedicato al film di animazione made in Italy		GENNAIO	Theater Die Rampe Stoccarda	EUR	1.300,00	300,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Filmwinter Stuttgart, Città di Stoccarda.		Data inizio: 22/01/2017	Data fine:	Note:	L'Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda curerà la parte di traduzione, la promozione nelle scuole dove si insegna		
Omaggio a Margherita Buy.	Proiezione del film "Il rosso e il blu". Introduzione: Dott.ssa Rossana Lucchesi.		GENNAIO	Istituto Italiano di Cutura di Stoccarda	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro Studi Italia dell'Università di Stoccarda, Associazione "Amici dell'Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda"		Data inizio: 19/01/2017	Data fine:	Note:	Cineforum per i corsisti dell'Istituto Italiano di Cultura		
Omaggio a Margherita Buy	Proiezione del film "I giorni dell'abbandono". Introduzione: Dott.ssa Rossana Lucchesi.		GENNAIO	Istituto Italiano di Cutura di Stoccarda	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro Studi Italia dell'Università di Stoccarda, Associazione "Amici dell'Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda"		Data inizio: 27/01/2017	Data fine:	Note:	Cineforum per i corsisti dell'Istituto Italiano di Cultura.		
Omaggio a Margherita Buy.	Proiezione del film "Mia madre". Introduzione: Dott.ssa Rossana Lucchesi.		FEBBRAIO	Istituto Italiano di Cutura di Stoccarda	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro Studi Italia dell'Università di Stoccarda, Associazione "Amici dell'Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda"		Data inizio: 24/02/2017	Data fine:	Note:	Cineforum per i corsisti dell'Istituto Italiano di Cultura.		
Omaggio a Margherita Buy.	Proiezione del film "Giorni e Nuvole" Introduzione: Dott.ssa Rossana Lucchesi.		FEBBRAIO	Istituto Italiano di Cutura di Stoccarda	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro Studi Italia dell'Università di Stoccarda, Associazione "Amici dell'Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda"		Data inizio: 03/02/2017	Data fine:	Note:	Cineforum per i corsisti dell'Istituto Italiano di Cultura.		
Stuttgarter Trickfilmtage 2017	Prevista partecipazione dell'Istituto con un ospite italiano all'interno del festival internazionale del cinema d'animazione.		APRILE	diverse località a Stoccarda	EUR	10.150,00	150,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival "Stuttgarter Trickfilmtage", Associazione "Amici dell'Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda".		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Appuntamento con il grande cinema italiano	Rassegna cinematografica con la proiezione dei film "Lampedusa" di Rosi e "La Grande Bellezza" di Paolo Sorrentino. Altre date previste: 6,13, 20 e 27 luglio 2017.		LUGLIO	Cinema Orfeo Fellbach	EUR	1.200,00	200,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Fellbach		Data inizio: 04/07/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito del festival "Fellbacher Kultursommer 2017".		

LISTA EVENTI

Sommernachtskino	Rassegna cinematografica dedicata al cinema italiano.	AGOSTO	Fellbach	EUR	1.200,00	200,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Fellbach.	Data inizio: 12/08/2017	Data fine: 19/08/2017	Note:	Nell'ambito del festival "Fellbacher Kultursommer 2017".		
Cinema! Italia!	Festival dedicato alle più recenti produzioni cinematografiche italiane con ospiti dall'Italia.	SETTEMBRE	Diverse sale nel Baden-Württemberg e Saarland	EUR	3.500,00	500,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Kairos Filmverleih Göttingen, Associazione "Made in Italy" Roma, Delphi Arthaus-Kino Stuttgart e altre sale cinematografiche nel Baden-	Data inizio:	Data fine:	Note:	Nell'ambito della ventesima edizione del festival "Cinema!Italia!".		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.350,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della Memoria	In occasione della "Giornata della Memoria" verrà presentato il libro di Max Mannheimer "Una speranza ostinata" a cura del traduttore Claudio Cumani.		GENNAIO	Johannes-Kepler-Gymnasium Leonberg	EUR	600,00	400,00	200,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Johannes-Kepler-Gymnasium Leonberg		Data inizio: 27/01/2017	Data fine:	Note:			
"Il Piemonte: una regione al di là dal turismo di massa"	Presentazione del Piemonte, la "Terra ai piedi delle montagne", attraverso itinerari culturali alternativi e attraverso la sua cultura eno-gastronomica di assoluto livello.		FEBBRAIO	Istituto Italiano di Cutura di Stoccarda	EUR	150,00	0,00	150,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione "Amici dell'Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda"		Data inizio: 17/02/2017	Data fine:	Note:			
Ludwigsburger Schlossfestspiele 2017	Il rinomato festival "Ludwigsburger Schlossfestspiele" è dedicato alla musica, alla danza e a progetti interdisciplinari. L'Istituto parteciperà al festival con un ospite italiano.		APRILE	Reithalle Ludwigsburg	EUR	41.000,00	1.000,00	40.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival "Ludwigsburger Schlossfestspiele", Città di Ludwigsburg		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Kulturfestival Italia a Heidelberg	Incontri con scrittori italiani, rassegne cinematografiche, concerti e conferenze di attualità per promuovere l'immagine dell'Italia di oggi.		MAGGIO	Diverse località a Heidelberg	EUR	10.000,00	1.000,00	9.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione "Volare e.V." di Heidelberg		Data inizio:	Data fine:	Note: Nell'ambito della VI. edizione del festival culturale "Kulturfestival Italia a Heidelberg".			
Inaugurazione ufficiale del Festival "Fellbacher Kultursommer 2017"	Partecipazione di acrobati circensi "I Bej" e concerto del "Canzoniere Greco Salentino".		MAGGIO	Alte Kelter Fellbach	EUR	18.500,00	500,00	18.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Fellbach		Data inizio: 19/05/2017	Data fine:	Note: Nell'ambito del festival "Fellbacher Kultursommer 2017".			
Italia in piazza a Saarbrücken.	Concerti e spettacoli all'interno del suggestivo cortile del Castello di Saarbrücken. Prevista una nostra partecipazione.		MAGGIO	Castello di Saarbrücken	EUR	8.200,00	200,00	8.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Federazione "Regionalverband Saarbrücken", Associazione "Deutsch-Sizilianischer Freundeskreis e.V."		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Pinocchio	Festival della prima infanzia dedicato alla figura di "Pinocchio".		GIUGNO	Musikschule Fellbach	EUR	2.200,00	200,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Fellbach		Data inizio: 25/06/2017	Data fine:	Note: Nell'ambito del festival "Fellbacher Kultursommer 2017"			

LISTA EVENTI

XVII. Settimana della Lingua Italiana nel Mondo	Conferenze, incontri con scrittori, mostre e rassegne cinematografiche attorno al tema principale della "Settimana della Lingua Italiana nel Mondo".	OTTOBRE	Diversi sale nel Baden-Württemberg, Renania-Palatinato e Saarland	EUR	10.000,00	5.500,00	4.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università, Federazioni e Associazioni Italo-Tedesche e Società Dante-Alighieri del Baden-Württemberg, Saarland e della Renania-	Data inizio: 23/10/2017	Data fine: 29/10/2017	Note:	Nell'ambito della "XVII. Settimana della Lingua Italiana nel Mondo".		
Settimana della Cucina Italiana nel Mondo	Presentazione dell'Accademia della Cucina di Milano, del libro "Lo street-food del Sud", spettacolo teatrale "Il pasto della Tarantola" e presentazione della Pasticceria Gelsomino di Stoccarda.	NOVEMBRE	diverse località a Stoccarda, Heidelberg, Mannheim, Karlsruhe	EUR	2.540,00	1.540,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione "Amici dell'Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda" e Associazioni italiane a Heidelberg, Mannheim, Karlsruhe	Data inizio: 21/11/2017	Data fine: 27/11/2017	Note:			
Concerto e Festa di Natale	Concerto e Festa di Natale dell'Istituto Italiano di Cultura nei prestigiosi locali del Comune di Stoccarda.	DICEMBRE	Municipio di Stoccarda	EUR	5.000,00	3.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Città di Stoccarda, Associazione "Amici dell'Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda"	Data inizio: 08/12/2017	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 13.340,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Pietro Floridia: "Ophelias Garten"	Presentazione del libro di Pietro Floridia che ha ricevuto un contributo MAECI per la traduzione.		FEBBRAIO	Stadtbibliothek Stuttgart	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Biblioteca civica di Stoccarda		Data inizio: 16/02/2017	Data fine:	Note:			
L'orologio di Monaco	Proiezione del film "L'orologio di Monaco" e dibattito con Giorgio Pressburger in occasione della "Giornata dei Giusti".		MARZO	Universitätsbibliothek Stuttgart	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro Studi Italia dell'Università di Stoccarda, Associazione "Amici dell'Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda".		Data inizio: 06/03/2017	Data fine:	Note:			
Incontro con Luca Bianchini e Ornella Tarantola.	Proiezione del film "Io che amo solo te" e presentazione del romanzo "Dimmi che credi al destino", ispirato alla figura di Ornella Tarantola.		MARZO	Università di Friburgo	EUR	1.400,00	400,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione "Centro Culturale Italiano e.V. di Friburgo", Consolato d'Italia di Friburgo i. Brisgovia		Data inizio: 08/03/2017	Data fine:	Note:			
Stuttgarter Kriminächte: 14 - 27 marzo 2017	Festival letterario dedicato al romanzo criminale. L'Istituto parteciperà al festival con un ospite italiano (De Cataldo, Carlotto).		MARZO	Stoccarda	EUR	1.300,00	300,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione "Stuttgarter Kriminächte e.V.", Città di Stoccarda		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Incontri con scrittori italiani.	L'Istituto presenterà, in collaborazione con la Biblioteca civica e con la Literaturhaus di Stoccarda, scrittori italiani tradotti in tedesco.		APRILE	Literaturhaus e Stadtbibliothek Stuttgart	EUR	1.800,00	800,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Literaturhaus Stuttgart, Stadtbibliothek Stuttgart, Associazione "Amici dell'Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda"		Data inizio: 19/04/2017	Data fine: 21/06/2017	Note:			
Wieder-entdeckt - Ritrovato: I Giardini dei Finzi-Contini	Rivisitazione dei classici della letteratura italiana. Introduzione di Cesare De Marchi e lettura scenica di Michael Stülpnagel tratta da: "I giardini dei Finzi-Contini" di Giorgio Bassani.		APRILE	Stadtbücherei Fellbach	EUR	280,00	130,00	150,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Fellbach		Data inizio: 27/04/2017	Data fine:	Note: Nell'ambito del festival "Fellbacher Kultursommer 2017"			
Il Consiglio d'Egitto	Presentazione della traduzione del "Consiglio d'Egitto" di Leonardo Sciascia a cura della traduttrice Monika Lustig e introduzione all'opera di Leonardo Sciascia a cura del Prof. Naumann.		MAGGIO	Literaturhaus Stuttgart	EUR	1.200,00	600,00	600,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Literaturhaus Stuttgart		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Wieder-entdeckt - Ritrovato: Il Gattopardo	Introduzione di Franca Janowski e lettura scenica di Robert Atzlinger del romanzo "Il Gattopardo" di Tomasi di Lampedusa.	MAGGIO	Stadtbücherei Fellbach	EUR	260,00	130,00	130,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Fellbach	Data inizio: 11/05/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito del festival "Fellbacher Kultursommer 2017".		
Wieder-entdeckt - Ritrovato: La Storia	Introduzione di Sabrina Maag e lettura scenica di Dorothea Baltzer del romanzo "La Storia" di Elsa Morante.	MAGGIO	Stadtbücherei Fellbach	EUR	260,00	130,00	130,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Fellbach.	Data inizio: 04/05/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito del festival "Fellbacher Kultursommer 2017".		
Incontro con lo scrittore Hanns-Josef Ortheil	Incontro e dialogo con lo scrittore Hanns-Josef Ortheil, autore del volume "Mein Italien" ("La mia Italia").	GIUGNO	Stadtbücherei Fellbach	EUR	1.200,00	200,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Fellbach	Data inizio: 28/06/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito del festival "Fellbacher Kultursommer 2017"		
Incontro con lo scrittore Claudio Magris	Incontro con lo scrittore Claudio Magris a colloquio con l'editore Michael Krüger	GIUGNO	Stadtbücherei Fellbach	EUR	3.300,00	300,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Fellbach	Data inizio: 07/06/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito del festival "Fellbacher Kultursommer 2017"		
Racconto d'autore 2017	Premiazione del concorso letterario presso un Liceo di Stoccarda e successivo incontro con l'autore che quest'anno ha scritto l'incipit per gli studenti di italiano.	LUGLIO	diverse località a Stoccarda	EUR	1.500,00	1.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Stadtbibliothek Stuttgart	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Donne e Poesia	Premiazione del concorso di poesia "Donne e Poesia".	LUGLIO	Friedrichshafen	EUR	2.100,00	600,00	1.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione "Amici della Cultura Italiana di Friedrichshafen"	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Viaggio attraverso l'Italia: da Goethe a Gernhardt - da Corelli a Rota	Un viaggio letterario e musicale alla scoperta delle bellezze d'Italia.	LUGLIO	Stadtbücherei Fellbach	EUR	1.000,00	200,00	800,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Fellbach	Data inizio:	Data fine:	Note:	Nell'ambito del festival "Fellbacher Kultursommer 2017".		
Incontri con scrittori italiani	Nell'ambito della Fiera del Libro di Francoforte, l'Istituto organizza vari incontri con scrittori italiani ad ottobre e novembre.	OTTOBRE	Literaturhaus e Stadtbibliothek Stuttgart	EUR	2.600,00	1.600,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Literaturhaus Stuttgart, Stadtbibliothek Stuttgart.	Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	7.390,00
--	----------

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata dedicata alla didattica dell'italiano	Giornata dedicata alle varie forme di insegnamento dell'italiano nelle Scuole secondarie.		FEBBRAIO	Università di Magonza	EUR	1.200,00	200,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di Magonza		Data inizio:	Data fine:	Note:			
"La confusione...regna sovrana"	Presentazione di una piccola guida per orientarsi nel linguaggio politico italiano. È previsto un ciclo di conferenze presso le Università del Baden-Württemberg, Saarland e Renania-Palatinato.		MARZO	Diverse località in Baden-Württemberg, Saarland e Rheinland-Pfalz	EUR	1.600,00	600,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università del Baden-Württemberg, Saarland, Renania-Palatinato.		Data inizio: 17/03/2017	Data fine: 18/03/2017	Note:			
Corso di formazione per Docenti	Corso di formazione per Docenti in collaborazione con l'Università di Siena.		APRILE	Università di Stoccarda	EUR	1.300,00	300,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Siena, Centro Studi Italia dell'Università di Stoccarda		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Corso di aggiornamento per Docenti di italiano	Corso di aggiornamento per Docenti di italiano: conferenze e workshops per illustrare le nuove tecniche online dell'insegnamento.		NOVEMBRE	Università di Stoccarda	EUR	2.000,00	1.500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro Studi Italia dell'Università di Stoccarda.		Data inizio: 24/11/2017	Data fine: 25/11/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.600,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Wir riefen Arbeiter, aber..."	Inaugurazione della mostra dedicata alla storia dell'emigrazione italiana e greca a Fellbach.		MAGGIO	Stadtmuseum Fellbach	EUR	5.200,00	200,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Fellbach		Data inizio: 24/05/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito del festival "Fellbacher Kulturwochen 2017".		
Cuore tedesco - Motore per l'Europa?	Il politologo Angelo Bolaffi a colloquio con Ulrike Guérot. Introduce Martin Kilgus.		LUGLIO	Stadtbücherei Fellbach	EUR	1.700,00	200,00	1.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città di Fellbach.		Data inizio: 12/07/2017	Data fine:	Note:	Nell'ambito del festival "Fellbacher Kultursommer 2017".		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 400,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
XXI. Internationales Solo-Tanz-Theater Festival Stuttgart - 16. – 19.03.2017	Festival internazionale di danza contemporanea. L'Istituto parteciperà con un ospite italiano.		MARZO	Treffpunkt Rotebühlplatz Stoccarda	EUR	10.300,00	300,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Volkshochschule Stuttgart, Città di Stoccarda		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 300,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Personale di Klaus Berti	Fotografie di Klaus Berti ispirate dai vari soggiorni trascorsi in Italia.		GENNAIO	Istituto Italiano di Cutura di Stoccarda	EUR	500,00	0,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione "Amici dell'Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda"		Data inizio: 13/01/2017	Data fine: 24/02/2017	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 0,00

Totale a carico IIC EUR: 43.400,00